

Attached is the Habib Bank AG Zurich (hereinafter referred to as HBZ or The Bank) group credit life insurance policy (the "Credit Life Policy") with Sukoon Insurance PJSC (hereinafter referred to The Company). HBZ is the policyholder under the Credit Life Policy, and all amounts payable under the Credit Life Policy are payable to HBZ.

HBZ hereby makes the terms and conditions of the Credit Life Policy available to each Applicable Customer. Each Applicable Customer is deemed to agree to comply with its obligations as an "Insured member" (as defined in the Credit Life Policy) and agrees to the terms and conditions of the Credit Life Policy when he accepts the terms of a Loan for which the Credit Life Policy applies.

Any right or benefit available under the Credit Life Policy is subject to its terms and conditions, which may be amended from time to time by HBZ and the Company.

## Definitions

The following definitions shall apply unless the context otherwise requires:

**Accident** means a sudden, unforeseen and unexpected event caused by external, violent and visible means (but does not include any illness or disease) which results in physical bodily injury (but does not include mental, nervous or emotional disorders, depression or anxiety).

**Bank** means Habib Bank AG Zurich, UAE.

**Benefit** means the indemnity payable under the scope of this Policy in respect of Death, Permanent Total Disability of the Borrower insured under this Agreement.

**Borrower** means the person to whom the Bank has advanced a mortgage Loan and who fulfils the Policyholder's mortgage loan requirements as per Loan Agreement with the Policyholder.

**Company** means Sukoon Insurance PJSC ("Sukoon").

**Commencement Date** means the date the Borrower is enrolled for this Policy by the Policyholder or the date of inception of this Policy whichever is later.

**Date of Event** means any one of the following: In respect of Death, the date of Death, as certified by a competent authority, happening after the Commencement Date and during the Policy Period. In respect of Permanent Total Disability, the date of recognition of Permanent Total Disability by a competent authority, resulting from an Accident or sickness happening/manifesting after the Commencement Date and during the Policy Period. The date of such recognition shall not be beyond three months from the date of the defined causing Accident or Illness.

**Death** means death due to any cause.

مرفق طيه وثيقة التأمين الجماعي الائتماني على الحياة الخاصة ببنك حبيب إيه جي زيورخ (المشار إليه فيما بعد بـ «إتش بي زد» أو البنك) «وثيقة التأمين الائتماني على الحياة» لدى شركة سكون للتأمين ش.م.ع. (المشار إليها فيما بعد بالشركة). ويُعدّ إتش بي زد حامل الوثيقة بموجب وثيقة التأمين الائتماني على الحياة، وتُدفع جميع المبالغ المستحقة بموجبها إلى إتش بي زد.

يُتيح إتش بي زد بموجب هذا شروط وأحكام وثيقة التأمين الائتماني على الحياة لكل عميل معني. ويُعتبر كل عميل معني موافقاً على الوفاء بالتزاماته بصفتها «عضواً مؤمناً عليه» (وفقاً للتعريف الوارد في وثيقة التأمين الائتماني على الحياة)، وموافقاً على شروط وأحكام وثيقة التأمين الائتماني على الحياة عند قبوله شروط أي قرض تنطبق عليه الوثيقة.

يخضع أي حق أو ميزة متاحة بموجب وثيقة التأمين الائتماني على الحياة لشروطها وأحكامها، التي يجوز تعديلها من وقت لآخر من قبل إتش بي زد والشركة.

## التعريفات

تنطبق التعريفات التالية ما لم يقتض السياق خلاف ذلك:

**الحادث:** ويُقصد به واقعة مفاجئة وغير متوقعة وغير منظورة ناجمة عن وسائل خارجية وعنيفة ومرئية (ولكنها لا تشمل أي مرض أو علة)، وينتج عنها إصابة بدنية جسدية (ولكنها لا تشمل الاضطرابات العقلية أو العصبية أو العاطفية أو الاكتئاب أو القلق).

**البنك:** ويُقصد به بنك حبيب إيه جي زيورخ، الإمارات العربية المتحدة. **الميزة:** ويُقصد بها التعويض المستحق الدفع ضمن نطاق هذه الوثيقة فيما يتعلّق بوفاة المقترض المؤمن عليه بموجب هذه الاتفاقية أو عجزه الكلي الدائم.

**المقترض:** ويُقصد به الشخص الذي منحه البنك قرض رهن عقاري والذي يستوفي متطلبات قرض الرهن العقاري لدى حامل الوثيقة وفقاً لاتفاقية القرض المبرمة مع حامل الوثيقة.

**الشركة:** ويُقصد بها شركة سكون للتأمين ش.م.ع. («سكون»).

**تاريخ البدء:** ويُقصد به تاريخ انضمام المقترض إلى هذه الوثيقة من قبل حامل الوثيقة أو تاريخ نشأة هذه الوثيقة، أيهما أحدث.

**تاريخ الواقعة:** ويُقصد به أيّاً مما يلي: فيما يتعلّق بالوفاة، تاريخ الوفاة، على النحو المُصدّق من جهة مختصة، والواقعة بعد تاريخ البدء وخلال مدة الوثيقة. فيما يتعلّق بالعجز الكلي الدائم، تاريخ إقرار جهة مختصة بالعجز الكلي الدائم، الناجم عن حادث أو مرض يقع/يظهر بعد تاريخ البدء وخلال مدة الوثيقة. ويجب ألا يتجاوز تاريخ هذا الإقرار ثلاثة أشهر من تاريخ الحادث أو المرض المُسبّب المحدّد.

**الوفاة:** ويُقصد بها الوفاة لأي سبب.



**Illness** means a disease or sickness first occurring after the Commencement Date.

**Injury** means bodily Injury resulting from an Accident which is within twelve months from the date of such Accident and results in Borrower Death, Permanent Total Disability, or dismemberment.

**Insured member** means the borrower to whom the Benefits under this Cover shall apply and who has not been disqualified by the provisions of this Policy to be eligible to receive the Benefits under this Policy.

**Loan Agreement** means an agreement made in writing between the Borrower and the Policyholder for a loan which entails payment in accordance with agreed monthly instalment/EMI. The amortization schedule issued by the Bank, based on which the Borrower is required to repay his mortgage loan shall form part of the Loan Agreement.

**Minimum Age at Entry** means 18 completed years of age of the Borrower.

**Maximum Age at Entry** means 64 completed years of age of the Borrower.

**Maximum Coverage Age** means 70 completed years (69 years +365 days) of age of the Borrower for death any cause and 65 years for disability benefits.

**Maximum loan duration** means 25 years.

**loan amount** means AED 5,000,000/- accepted by the Company (loans above AED. 5,000,000/- may be accepted on case-to-case basis).

**Outstanding Balance** means the actual outstanding mortgage loan amount including the accrued interest of the Borrower towards the Policyholder according to the amortization schedule issued by the Bank and as on the Date of Event. The calculation of the Outstanding Balance shall exclude any penalty(-ies) applied due to default of repayment of the loan by the Borrower.

**Permanent Total Disability (PTD)** means either of the below as a result of the injury or illness arising out of a cause not specifically excluded under this Policy: Permanent Loss of sight of both eyes. Physical severance/amputation of two limbs. Complete and Permanent Paralysis. Totally Disabled and the Borrower is rendered unable to earn income in any occupation, trade, or profession. Provided that the disability shall be for a period of six consecutive months and that the Company is satisfied that the Borrower will be so rendered indefinitely. However, this time limit shall not apply to cases of physical severance/amputation of limbs.

**المرض:** ويُقصد به علة أو مرضاً يحدث للمرة الأولى بعد تاريخ البدء.

**الإصابة:** ويُقصد بها إصابة بدنية ناجمة عن حادث، تقع خلال اثني عشر شهراً من تاريخ ذلك الحادث، وينتج عنها وفاة المقترض أو عجزه الكلي الدائم أو بتر أحد أعضائه.

**العضو المؤمن عليه:** ويُقصد به المقترض الذي تنطبق عليه المزايا بموجب هذه التغطية، والذي لم تُسقط أحكام هذه الوثيقة أهليته لتلقي المزايا بموجبها.

**اتفاقية القرض:** ويُقصد بها اتفاقية مبرمة كتابةً بين المقترض وحامل الوثيقة بشأن قرض يستلزم السداد وفقاً لقسط شهري متفق عليه (القسط الشهري المتساوي). ويُشكل جدول الإطفاء الصادر عن البنك، والذي يُلزم المقترض بموجبه بسداد قرض الرهن العقاري، جزءاً من اتفاقية القرض.

**الحد الأدنى لسن الالتحاق:** ويُقصد به بلوغ المقترض 18 عاماً كاملة.

**الحد الأقصى لسن الالتحاق:** ويُقصد به بلوغ المقترض 64 عاماً كاملة.

**الحد الأقصى لسن التغطية:** ويُقصد به بلوغ المقترض 70 عاماً كاملة (69 عاماً + 365 يوماً) بالنسبة للوفاة لأي سبب، و65 عاماً بالنسبة لمزايا العجز.

**الحد الأقصى لمدة القرض:** ويُقصد به 25 عاماً.

**مبلغ القرض:** ويُقصد به 5,000,000 درهم إماراتي تقبله الشركة (يجوز قبول القروض التي تتجاوز 5,000,000 درهم إماراتي على أساس كل حالة على حدة).

**الرصيد القائم:** ويُقصد به المبلغ الفعلي القائم لقرض الرهن العقاري بما في ذلك الفائدة المترتبة على المقترض لصالح حامل الوثيقة وفقاً لجدول الإطفاء الصادر عن البنك وكما هو في تاريخ الواقعة. ويُستثنى من حساب الرصيد القائم أي غرامة (غرامات) مطبقة بسبب تخلف المقترض عن سداد القرض.

**العجز الكلي الدائم (PTD):** ويُقصد به أي مما يلي نتيجة للإصابة أو المرض الناشئ عن سبب غير مستثنى تحديداً بموجب هذه الوثيقة: فقدان الدائم للبصر في كلتا العينين. البتر/الانفصال الجسدي لطرفين. الشلل التام والدائم. العجز الكلي بحيث يصبح المقترض عاجزاً عن كسب الدخل في أي وظيفة أو حرفة أو مهنة. بشرط أن يستمر العجز لمدة ستة أشهر متتالية وأن تقتنع الشركة بأن المقترض سيظل على هذه الحال إلى أجل غير مسمى. غير أن هذا الحد الزمني لا ينطبق على حالات البتر/الانفصال الجسدي للأطراف.

**Policy** means this document, any supplementary contracts or endorsements, any amendments hereto signed by the Company and the Policyholder, the details provided by the Borrower in their respective mortgage Loan enrolment forms, and the details provided by the Policyholder to the Company, all of which shall together constitute the entire contract between the parties.

**Policyholder** means Habib Bank AG Zurich, UAE.

**Policy Effective Date** means the date at which the Policy incepts.

**Policy Period** means a period of twelve consecutive months beginning from the Policy Effective Date.

**Pre-existing diseases** means illness, disease or sickness occurring or manifesting, for which advice or treatment was sought or obtained from a medical practitioner, chiropractor, naturopath, or any other practitioner of a similar kind within twelve months immediately prior to the Commencement Date.

**Proof of Loss** means the documents required to be submitted to the Company evidencing the Death, or Permanent Total Disability of the Borrower and to the satisfaction of the Company.

In this Policy, where the context admits, words importing the masculine gender shall include the feminine gender and words importing singular member shall include the plural and vice versa.

#### Eligibility Conditions

- Borrower must meet the eligibility condition stipulated by the Bank to become a Borrower.
- Borrower shall be within the age criteria mentioned herein.
- Borrower shall be a resident of UAE National or an expatriate resident in UAE.
- Borrower shall be actively pursuing employment.
- Purpose of loan should be for purchase of residential, however loans for commercial properties (new production) could be covered (individual buying office premises (non-residential) for investment purpose only).

#### Scope of Cover

Subject to (a) the Policyholder paying the required premium to the Company and (b) the terms and conditions and exclusions provided in this Policy, and (c) the Company having received all required Proof of Loss to the satisfaction on the Company, shall then pay the following Benefits to the Policyholder.

**Section 1 - Death Benefit** In the event of the Death of a Borrower arising out of a cause not specifically excluded under this Policy after the Commencement Date and during the Policy Period, the Company shall, subject to the limit(s) specified under the schedule of this

**الوثيقة:** ويُقصد بها هذا المستند، وأي عقود تكميلية أو ملاحق، وأي تعديلات عليه موقعة من الشركة وحامل الوثيقة، والبيانات المُقدّمة من المقترض في نماذج الانضمام لقرض الرهن العقاري الخاصة به، والبيانات المُقدّمة من حامل الوثيقة إلى الشركة، والتي تُشكّل جميعها معاً العقد الكامل بين الطرفين.

**حامل الوثيقة:** ويُقصد به بنك حبيب إيه جي زيورخ، الإمارات العربية المتحدة.

**تاريخ سريان الوثيقة:** ويُقصد به التاريخ الذي تبدأ فيه الوثيقة.

**مدة الوثيقة:** ويُقصد بها فترة اثني عشر شهراً متتالياً تبدأ من تاريخ سريان الوثيقة.

**الأمراض السابقة لوجود التأمين:** ويُقصد بها علة أو مرضاً يحدث أو يظهر، ويُطلب أو يُتلقَى بشأنه استشارة أو علاج من طبيب أو مقوم عظام أو معالج طبيعى أو أي ممارس آخر من نوع مماثل خلال اثني عشر شهراً تسبق تاريخ البدء مباشرةً.

**إثبات الخسارة:** ويُقصد به المستندات المطلوب تقديمها إلى الشركة لإثبات وفاة المقترض أو عجزه الكلي الدائم، بما يُرضي الشركة.

في هذه الوثيقة، وحيثما يسمح السياق، تشمل الكلمات الدالة على المذكّر المؤنث، وتشمل الكلمات الدالة على المفرد الجمع والعكس صحيح.

#### شروط الأهلية

- يجب أن يستوفي المقترض شرط الأهلية المنصوص عليه من قبل البنك ليصبح مقترضاً.
- يجب أن يكون المقترض ضمن معايير السن المذكورة في هذه الوثيقة.
- يجب أن يكون المقترض مواطناً إماراتياً أو مقيماً وافداً في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- يجب أن يكون المقترض مزاوياً للعمل بشكل فعلي.
- يجب أن يكون الغرض من القرض شراء عقار سكني، ومع ذلك يجوز تغطية قروض العقارات التجارية (الإنتاج الجديد) (الفرد الذي يشتري مقراً مكتبياً (غير سكني) لغرض الاستثمار فقط).

#### نطاق التغطية

رهنًا بـ (أ) سداد حامل الوثيقة القسط المطلوب للشركة، و(ب) الشروط والأحكام والاستثناءات الواردة في هذه الوثيقة، و(ج) تلقى الشركة جميع إثباتات الخسارة المطلوبة بما يُرضيها، تدفع الشركة عندئذٍ المزايا التالية لحامل الوثيقة.

**القسم 1 - ميزة الوفاة في حال وفاة المقترض نتيجة لسبب غير مستثنى** تحديداً بموجب هذه الوثيقة بعد تاريخ البدء وخلال مدة الوثيقة، تقوم الشركة، رهنًا بالحد (الحدود) المحدد في جدول هذه الوثيقة ورهنًا بتلقى إثبات الخسارة المطلوب بما يُرضيها، بتعويض حامل الوثيقة بما يصل إلى مبلغ الرصيد



Policy and subject to the receipt of required Proof of Loss to the satisfaction of the Company, indemnify the Policyholder up to the amount of the Borrower's Outstanding Balance as on the Date of Event subject to the maximum limit approved and accepted at loan disbursement.

## Section 2 - Permanent Total Disability (PTD) Benefit

In the event of the Permanent Total Disability of a Borrower due to Injury or Illness arising out of a cause not specifically excluded under this Policy after the Commencement Date and during the Policy Period, the Company shall, subject to the limit(s) specified under the schedule of This Policy, and subject to the receipt of required Proof of Loss to the satisfaction of the Company, indemnify the Policyholder up to the amount of the Borrower's Outstanding Balance as on the Date of Event subject to the maximum limit approved and accepted at loan disbursement.

## Exclusions

**General Exclusions - Common to both Death and PTD** No Benefits under these sections shall be payable in respect of a Borrower where the event giving rise to a claim occurs as a result of:

- Active participation in any war, whether declared or not, from warlike action, civil war, insurrection, riot, civil commotion or other acts of violence including terrorism originating from any political or civil unrest; "War" exclusion shall be applicable only when the Borrower is an active member of the military forces eg. Army, Navy, Air Force, Territorial Army or Police or any other special forces activated by Government or other public authorities to defend law and order in case of a warlike operation, or any other person who takes up arms in an active or defensive role.
- Passive War cover is excluded if an insured Borrower is permanently assigned to a country after war has been declared in that country or after it has been recognised as a war zone by the United Nations or where there are warlike operations. Warlike operations means hostilities, mutiny, riot, civil commotion, civil war, rebellion, revolution, insurrection, conspiracy, military or usurped power and martial law or state of siege. Permanent means an assignment of more than 28 days.
- Engaged in aviation, gliding, or any other form of aerial flight other than as a fare paying passenger or pilot or crew in a commercially licensed aircraft of a recognized airline or charter service operating on a regular route.
- Any breach of Criminal law by the life assured or an assault provoked by him.
- Attempted suicide or self-inflicted injury whilst sane or insane within 1 year after the date on

القائم على المقرض كما هو في تاريخ الواقعة، رهناً بالحد الأقصى المعتمد والمقبول عند صرف القرض.

**القسم 2 - ميزة العجز الكلي الدائم (PTD) في حال العجز الكلي الدائم** للمقرض بسبب إصابة أو مرض ناشئ عن سبب غير مستثنى تحديداً بموجب هذه الوثيقة بعد تاريخ البدء وخلال مدة الوثيقة، تقوم الشركة، رهناً بالحد (الحدود) المحدد في جدول هذه الوثيقة ورهناً بتلقي إثبات الخسارة المطلوب بما يُرضيها، بتعويض حامل الوثيقة بما يصل إلى مبلغ الرصيد القائم على المقرض كما هو في تاريخ الواقعة، رهناً بالحد الأقصى المعتمد والمقبول عند صرف القرض.

## الاستثناءات

**الاستثناءات العامة - المشتركة بين الوفاة والعجز الكلي الدائم** لا تُدفع أي مزايا بموجب هذه الأقسام فيما يتعلق بأي مقرض إذا وقعت الواقعة المسببة للمطالبة نتيجة لما يلي:

- المشاركة الفعلية في أي حرب، سواء أعلنت أم لا، أو الأعمال الحربية، أو الحرب الأهلية، أو التمرد، أو الشغب، أو الاضطرابات المدنية، أو غيرها من أعمال العنف بما في ذلك الإرهاب الناشئ عن أي اضطراب سياسي أو مدني؛ ولا ينطبق استثناء «الحرب» إلا عندما يكون المقرض عضواً فاعلاً في القوات العسكرية مثل الجيش أو البحرية أو القوات الجوية أو الجيش الإقليمي أو الشرطة أو أي قوات خاصة أخرى تُفعلها الحكومة أو السلطات العامة الأخرى للدفاع عن القانون والنظام في حالة عملية حربية، أو أي شخص آخر يحمل السلاح في دور فاعل أو دفاعي.
- تُستثنى تغطية الحرب السلبية إذا انتُذبت المقرض المؤمن عليه بشكل دائم إلى بلد بعد إعلان الحرب فيه أو بعد الاعتراف به منطقة حرب من قِبل الأمم المتحدة، أو حيث توجد عمليات حربية. ويُقصد بالعمليات الحربية الأعمال العدائية والعصيان والشغب والاضطرابات المدنية والحرب الأهلية والتمرد والثورة والعصيان المسلح والتأمر والسلطة العسكرية أو المعتصبة والأحكام العرفية أو حالة الحصار. ويُقصد بـ«الدائم» انتداباً يزيد على 28 يوماً.
- مزاولة الطيران أو الانزلاق الجوي أو أي شكل آخر من أشكال الطيران الجوي بخلاف كونه راكباً يدفع أجره أو طياراً أو أحد أفراد الطاقم في طائرة مرخصة تجارياً تابعة لشركة طيران معترف بها أو خدمة طيران مستأجر تعمل على خط منتظم.
- أي مخالفة للقانون الجنائي من قِبل المؤمن على حياته أو اعتداء استنفره.
- محاولة الانتحار أو الإصابة المتعمدة ذاتياً، سواء كان عاقلاً أم غير عاقل، خلال سنة واحدة بعد التاريخ الذي بدأ فيه التأمين على ذلك المؤمن على حياته لأول مرة.

which the assurance of that life assured first commenced.

- Loss resulting from accidental or deliberate spread or use of Nuclear, Biological or Chemical material including loss, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any action taken in controlling, preventing, suppressing or in any way relating to any event where Nuclear, Biological, and Chemical material is involved.
- Infection from any Human Immunodeficiency Virus (HIV) acquired immunodeficiency syndrome (AIDS) or any AIDS related condition other than blood transfusion.

**Exclusions applicable to PTD benefit only** No Benefits under this section shall be payable in respect of a Borrower where the event giving rise to a claim occurs as a result of:

- The influence of drugs other than proper use of drugs prescribed by a legally qualified medical practitioner.
- Pre-existing diseases or conditions however pre-existing diseases are covered after 6 months from the commencement date.
- Illness occurring within 30 days of the commencement date. However, this exclusion is not applicable for existing customers.
- Any deliberate self-inflicted injury and/or self-medication (without a proper prescription from a legally recognised medical practitioner).
- Engaging in or taking part in: - Naval, military or air force service or operations, - Sports as a professional, - Any kind of underwater activity below 40 meters, - Ski diving involving the aid of breathing apparatus, rock climbing or mountaineering normally involving the use of ropes or guides, potholing, hang gliding, parachuting, hunting on horseback, or driving or riding in any kind of race or competition. - Driving or riding on motor cycles or motor scooters with engine capacity of 250cc or more. - Deliberate exposure to exceptional danger (except in an attempt to save human life), - Any other exclusion mentioned in the General Exclusions.

#### conditions

- The Borrower or the Policyholder shall furnish the Company with any information the Company may require in respect of the Borrower for the Benefits hereunder. Prior to acceptance, the Company may, at its sole discretion, require the Borrower to undergo a medical examination by a legally qualified medical practitioner in the manner the Company deems required or fit.
- The Benefits under this Policy shall be extended to the primary Borrower and not to an

الخسارة الناتجة عن الانتشار أو الاستخدام العرضي أو المتعمد للمواد النووية أو البيولوجية أو الكيميائية، بما في ذلك أي خسارة أو ضرر أو تكلفة أو نفقة من أي نوع تنشأ بشكل مباشر أو غير مباشر عن أي إجراء يُتخذ للسيطرة على أي واقعة تنطوي على مواد نووية وبيولوجية وكيميائية أو منعها أو قمعها أو تتصل بها بأي شكل، أو تنتج عن ذلك أو ترتبط به.

العدوى بأي فيروس نقص المناعة البشرية (HIV) أو متلازمة نقص المناعة المكتسبة (AIDS) أو أي حالة مرتبطة بالإيدز، بخلاف نقل الدم.

**الاستثناءات المطبقة على ميزة العجز الكلي الدائم فقط** لا تُدفع أي مزايا بموجب هذا القسم فيما يتعلق بأي مقترض إذا وقعت الواقعة المسيبة للمطالبة نتيجة لما يلي:

- تأثير المخدرات بخلاف الاستخدام السليم للأدوية الموصوفة من قبل ممارس طبي مؤهل قانوناً.
- الأمراض أو الحالات السابقة لوجود التأمين، إلا أن الأمراض السابقة لوجود التأمين تُعطى بعد 6 أشهر من تاريخ البدء.
- المرض الذي يحدث خلال 30 يوماً من تاريخ البدء. غير أن هذا الاستثناء لا ينطبق على العملاء الحاليين.
- أي إصابة متعمدة ذاتياً و/أو تطبيب ذاتي (دون وصفة سليمة من ممارس طبي معترف به قانوناً).
- المشاركة أو الاشتراك في: - الخدمة أو العمليات البحرية أو العسكرية أو الجوية، - ممارسة الرياضة باحتراف، - أي نوع من الأنشطة تحت الماء على عمق يزيد على 40 متراً، - الغوص باستخدام أجهزة التنفس، أو تسلق الصخور أو الجبال الذي ينطوي عادةً على استخدام الحبال أو المرشدين، أو استكشاف الكهوف، أو الطيران الشراعي المعلق، أو القفز بالمظلات، أو الصيد على ظهور الخيل، أو القيادة أو الركوب في أي نوع من السباقات أو المنافسات. - قيادة أو ركوب الدراجات النارية أو السكوترات الآلية ذات سعة المحرك 250 سي سي أو أكثر. - التعرض المتعمد لخطر استثنائي (إلا في محاولة لإنقاذ حياة إنسان)، - أي استثناء آخر مذكور في الاستثناءات العامة.

#### الشروط

- يزود المقترض أو حامل الوثيقة الشركة بأي معلومات قد تطلبها الشركة فيما يتعلق بالمقترض من أجل المزايا بموجب هذه الوثيقة. وقبل القبول، يجوز للشركة، وفقاً لتقديرها المطلق، أن تطلب من المقترض الخضوع لفحص طبي على يد ممارس طبي مؤهل قانوناً بالطريقة التي تراها الشركة لازمة أو مناسبة.
- تُمنح المزايا بموجب هذه الوثيقة للمقترض الرئيسي وليس لأي مقترض إضافي أو تكميلي أو ضامن.



- additional or supplementary or collateral Borrower or guarantors.
- Evidence of Insurability: Medical Questionnaire &/or Individual underwriting based as required by the company.
  - No Benefit shall be paid in respect of a Borrower who attains the Maximum Coverage Age specified in the schedule of this Policy (at which time that Borrower shall cease to be covered).
  - Notwithstanding anything contained herein to the contrary the Benefits under this Policy in respect of the Borrower shall terminate upon the happening of any one or more of the following: Closure or termination of the Borrower's mortgage loan account for any reason. Settlement by the Borrower of the Outstanding Balance. the Borrower having attained the Maximum Coverage Age specified in the schedule of this Policy. the Borrower's Death/ PTD. the Borrower becomes a defaulter for a period of 180 days. Cancellation of the Benefits under this Policy by the Policyholder. Non receipt of applicable premium. The termination of the Policy by the Company.
  - The Policyholder shall provide the Company with the enrolment form as completed by the Borrower to be granted for the mortgage loan as and when needed. The Bank shall furnish the Company with all information and proof which the Company may reasonably require with regard to any matters pertaining to the Policy.
  - All documents furnished to the Policyholder by a Borrower in connection with the insurance, and other records as may have a bearing on the insurance under this Policy, shall be open for inspection by the Company at all reasonable times.
  - Corresponding net premiums should be received by the Company annually in advance.
  - The schedule forms part of this Policy and the expression "this Policy" or "Policy" wherever used in this contract shall read as including the schedule and any attached sections, specifications, endorsements or exclusions.
  - The observance by the Policyholder and the Borrower of the terms of this Policy and the truth of the statements and the answers by the Policyholder and the Borrowers in the proposal and other material information provided by the Policyholder and the Borrower shall be condition precedent to any liability of the Company. If the circumstances in which the insurance contract was entered into are materially altered without the written consent of the Company, the Policy shall become null and void.
- إثبات القابلية للتأمين: استبيان طبي و/أو اكتتاب فردي حسبما تقتضيه الشركة.
  - لا تُدفع أي ميزة فيما يتعلّق بمقترض يبلغ الحد الأقصى لسن التغطية المحدّد في جدول هذه الوثيقة (وعندها تتوقّف تغطية ذلك المقترض).
  - بصرف النظر عن أي نص مخالف وارد في هذه الوثيقة، تنتهي المزايا بموجب هذه الوثيقة فيما يتعلّق بالمقترض عند وقوع أي مما يلي أو أكثر: إغلاق أو إنهاء حساب قرض الرهن العقاري للمقترض لأي سبب. سداد المقترض للربح القائم. بلوغ المقترض الحد الأقصى لسن التغطية المحدّد في جدول هذه الوثيقة. وفاة المقترض/عجزه الكلي الدائم. تخلف المقترض عن السداد لمدة 180 يوماً. إلغاء حامل الوثيقة للمزايا بموجب هذه الوثيقة. عدم تلقّي القسط المطبّق. إنهاء الشركة للوثيقة.
  - يزود حامل الوثيقة الشركة بنموذج الانضمام بعد استكمالها من قبل المقترض الذي سيمنح قرض الرهن العقاري، عند الحاجة. ويزود البنك الشركة بجميع المعلومات والإثباتات التي قد تطلبها الشركة بصورة معقولة فيما يتعلّق بأي أمور تخصّ الوثيقة.
  - تكون جميع المستندات المُقدّمة إلى حامل الوثيقة من المقترض فيما يتعلّق بالتأمين، وغيرها من السجلات التي قد يكون لها صلة بالتأمين بموجب هذه الوثيقة، متاحة للتفتيش من قبل الشركة في جميع الأوقات المعقولة.
  - يجب أن تتلقّى الشركة صافي الأقساط المقابلة سنويًا ومقدّمًا.
  - يُشكّل الجدول جزءًا من هذه الوثيقة، ويُقرأ تعبير «هذه الوثيقة» أو «الوثيقة» أينما ورد في هذا العقد على أنه يشمل الجدول وأي أقسام أو مواصفات أو ملاحق أو استثناءات مرفقة.
  - يُعدّ التزام حامل الوثيقة والمقترض بشروط هذه الوثيقة، وصحة البيانات والإجابات المُقدّمة من حامل الوثيقة والمقترضين في العرض وغيرها من المعلومات الجوهرية المُقدّمة من حامل الوثيقة والمقترض، شرطًا مسبقًا لأي مسؤولية على الشركة. وإذا تغيّرت الظروف التي أبرم فيها عقد التأمين تغييرًا جوهريًا دون موافقة خطية من الشركة، تصبح الوثيقة لاغية وباطلة.



- If any claim under this Policy is in any way fraudulent or unfounded, all Benefits under this Policy shall be forfeited in respect of the particular Borrower.
  - The maximum cumulative amount of Benefit payable under this Policy for any Borrower shall not exceed the amount stated in the schedule of this Policy irrespective of the number of policies in force in respect of which the Borrower has obtained a similar Benefit as provided under this Policy.
  - No agent is authorized to alter or amend this Policy, to accept premiums in arrears or to extend the due date of any premium, to waive any notice or proof of claim required by this Policy, or to extend the date before which any such notice or proof must be submitted.
  - No change in this Policy shall be valid unless approved by the Company and evidenced by endorsement hereon or by amendment hereto, signed by the Policyholder and by an executive officer of the Company.
  - A grace period of thirty (30) days following each premium due date shall be allowed to the Policyholder for the payment of any premium after the first Policy month. If full premium is not paid before the expiration of the grace period, this Policy shall automatically terminate at the expiration of the grace period. The Policyholder shall be liable to the Company for the premiums for the time the Policy was in force during the grace period.
  - All payments by the Company under the Policy shall be made in the same currency as that in which premiums were received by the Company with respect to the insurance hereunder of the Policyholder, unless otherwise arranged by mutual agreement between the Policyholder and the Company.
  - The Company will pay Benefits based on the Borrower correct age. The Company will return all premiums paid in respect of Borrower if the Insurance Company finds that he was under or over the eligibility age at Entry Date.
  - This Policy, including Benefits shall be non-assignable.
  - Policy Benefits shall be payable to the Policyholder as the exclusive and irrevocable beneficiary of the Borrower.
  - The Policyholder commits to recognise such Benefits payments as payments made by the Borrower himself to clear (or compensate for) his pending mortgage loan debt.
  - No legal action for a claim can be brought against the Company until sixty (60) days after the Company receive shall the required Proof of Loss to the satisfaction of the Company. No legal action for a claim can be brought against
- إذا كانت أي مطالبة بموجب هذه الوثيقة احتيالية أو لا أساس لها بأي شكل، تسقط جميع المزايا بموجب هذه الوثيقة فيما يتعلق بذلك المقترض المعني.
  - يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى للمبلغ التراكمي للميزة المستحقة الدفع بموجب هذه الوثيقة لأي مقترض المبلغ المذكور في جدول هذه الوثيقة، بصرف النظر عن عدد الوثائق السارية التي حصل المقترض بموجبها على ميزة مماثلة لتلك المنصوص عليها في هذه الوثيقة.
  - لا يحق لأي وكيل تغيير هذه الوثيقة أو تعديلها، أو قبول الأقساط المتأخرة، أو تمديد تاريخ استحقاق أي قسط، أو التنازل عن أي إشعار أو إثبات مطالبة تستلزمه هذه الوثيقة، أو تمديد التاريخ الذي يجب تقديم هذا الإشعار أو الإثبات قبله.
  - لا يكون أي تغيير في هذه الوثيقة ساريًا ما لم تعتمد الشركة وتثبت بملحق عليها أو بتعديل لها، موقع من حامل الوثيقة ومن مسؤول تنفيذي في الشركة.
  - تُمنح لحامل الوثيقة فترة سماح مدتها ثلاثون (30) يومًا بعد كل تاريخ استحقاق قسط لسداد أي قسط بعد شهر الوثيقة الأول. وإذا لم يُسدد القسط كاملاً قبل انقضاء فترة السماح، تنتهي هذه الوثيقة تلقائيًا عند انقضاء فترة السماح. ويكون حامل الوثيقة مسؤولاً تجاه الشركة عن أقساط المدة التي كانت الوثيقة سارية خلالها أثناء فترة السماح.
  - تُسدد جميع المدفوعات من الشركة بموجب الوثيقة بالعملة نفسها التي تلقت بها الشركة الأقساط فيما يتعلق بالتأمين بموجب هذه الوثيقة لحامل الوثيقة، ما لم يُتفق على خلاف ذلك بالاتفاق المتبادل بين حامل الوثيقة والشركة.
  - تدفع الشركة المزايا بناءً على السن الصحيح للمقترض. وتُعيد الشركة جميع الأقساط المدفوعة فيما يتعلق بالمقترض إذا تبين لشركة التأمين أنه كان دون سن الأهلية أو فوقها في تاريخ الالتحاق.
  - هذه الوثيقة، بما في ذلك المزايا، غير قابلة للتنازل.
  - تُدفع مزايا الوثيقة لحامل الوثيقة بصفته المستفيد الحصري وغير القابل للإلغاء للمقترض.
  - يلتزم حامل الوثيقة بالاعتراف بمدفوعات هذه المزايا باعتبارها مدفوعات سدها المقترض نفسه لتسوية (أو تعويض) دين فرض الرهن العقاري المعلق عليه.
  - لا يجوز رفع أي دعوى قانونية بشأن مطالبة ضد الشركة قبل مرور ستين (60) يومًا من تلقى الشركة إثبات الخسارة المطلوب بما يُرضيها. ولا يجوز رفع أي دعوى قانونية بشأن مطالبة ضد الشركة بعد مرور أكثر من ستين (2) من تاريخ الواقعة.



the Company more than two (2) years after the Date of Event.

- The Policyholder shall be responsible for the completion of the enrolment form by the Borrower/ upon granting the mortgage loan. The Company shall neither be responsible for any omission by the Policyholder in this respect, nor for other clerical errors that may alter the terms and conditions of this Policy towards the Borrower or induce litigation with them.
- The Policyholder shall commit himself neither to close any other insurance Policy having the same purpose as this one, nor to propose, suggest or offer to any of the eligible Borrowers, to apply for any other insurance in lieu of this one.
- The Policyholder shall keep however the right to call for any available insurance scheme in favour of the Borrowers' who may not be eligible to this Policy as a consequence of their age or of the proper characteristics of their mortgage loans, or who not be insurable under this Policy eventually as a consequence of their health condition.
- For avoidance of doubt, the Company shall not be liable whatsoever in any way if the Date of Event for any Borrower under this Policy falls outside the Policy Period irrespective of the tenure of the mortgage loan.
- In case of Joint Borrowers, the tenor of the loan shall be decided based on the higher of the two ages. Cover ceases on attainment of age 65 of the older borrower. Joint Borrowers shall be both individually covered for the full principal sum (unemployed and non-income earning borrowers are not covered), subject to individually completing underwriting requirements. Upon first or joint death, principal sum shall be paid and cover ceases thereafter.
- In case the Borrower becomes a defaulter for a period of more than six (6) months then the limit of liability in the event of an admissible claim under the Policy shall be calculated as disbursed principal (less) repayments (plus) accrued interest limited to six (6) months only from date of last repayment, subject to a maximum of the initial loan amount in respect of that Borrower.

### Governing Law

This insurance policy will be governed by and construed in accordance with the federal laws of United Arab Emirates (which for the avoidance of doubt excludes the laws of the DIFC or the ADGM or of any offshore and/or any other free zone authorities).

### Jurisdiction

- يكون حامل الوثيقة مسؤولاً عن استكمال نموذج الانضمام من قِبَل المقترض/عند منح قرض الرهن العقاري. ولا تكون الشركة مسؤولة عن أي إغفال من حامل الوثيقة في هذا الصدد، ولا عن غيره من الأخطاء الكتابية التي قد تُغيّر شروط وأحكام هذه الوثيقة تجاه المقترض أو تُفضي إلى التقاضي معه.
- يلتزم حامل الوثيقة بالآلا ببرنامج أي وثيقة تأمين أخرى لها الغرض ذاته كهذه الوثيقة، وبالآلا يقترح أو يوصي أو يعرض على أي من المقترضين المؤهلين التقدّم لأي تأمين آخر بدلاً من هذا التأمين.
- ومع ذلك يحتفظ حامل الوثيقة بالحق في طلب أي خطة تأمين متاحة لصالح المقترضين الذين قد لا يكونون مؤهلين لهذه الوثيقة بسبب سنّهم أو الخصائص الفعلية لقرض الرهن العقاري الخاصة بهم، أو الذين قد يتعدّر تأمينهم بموجب هذه الوثيقة في نهاية المطاف بسبب حالتهم الصحية.
- تجنّباً للشك، لا تتحمّل الشركة أي مسؤولية بأي شكل إذا وقع تاريخ الواقعة لأي مقترض بموجب هذه الوثيقة خارج مدة الوثيقة، بصرف النظر عن مدة قرض الرهن العقاري.
- في حالة المقترضين المشتركين، تُحدّد مدة القرض بناءً على الأكبر سنّاً من الاثنين. وتتوقّف التغطية عند بلوغ المقترض الأكبر سنّاً 65 عاماً. ويكون المقترضان المشتركان مُغطّيين كلّ على حدة بكامل المبلغ الأصلي (المقترضون العاطلون عن العمل وغير المكتسبين للدخل غير مُغطّيين)، رهناً باستكمال كلّ منهما لمتطلبات الاكتتاب على حدة. وعند الوفاة الأولى أو الوفاة المشتركة، يُدفع المبلغ الأصلي وتتوقّف التغطية بعد ذلك.
- في حال تخلّف المقترض عن السداد لمدة تزيد على ستة (6) أشهر، يُحسب حد المسؤولية في حالة وجود مطالبة مقبولة بموجب الوثيقة على النحو التالي: المبلغ الأصلي المصروف (ناقص) المبالغ المسدّدة (زائد) الفائدة المتراكمة المحدودة بستة (6) أشهر فقط من تاريخ آخر سداد، بحد أقصى لا يتجاوز مبلغ القرض الأولي فيما يتعلّق بذلك المقترض.

### القانون الحاكم

تخضع وثيقة التأمين هذه وتُفسّر وفقاً للقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة (والتي تستثني، تجنّباً للشك، قوانين مركز دبي المالي العالمي (DIFC) أو سوق أبوظبي العالمي (ADGM) أو أي سلطات خارجية و/أو أي سلطات مناطق حرة أخرى).

### الاختصاص القضائي



Each Party submits to the exclusive jurisdiction of the onshore local Courts of the United Arab Emirates (which for the avoidance of doubt excludes the DIFC Courts/ the ADGM Courts and/or any other Courts of any offshore and/or any other free zone authorities or Courts).

### Languages

All policies are issued in both Arabic and English. In case of dispute over the interpretation of the Policy, the Arabic text shall prevail.

### Complaints

If you have any feedback or complaints, please contact us through our call centre on 800 4746 (8 AM to 5 PM, Sunday to Friday), or by visiting our website [www.Sukoon.com](http://www.Sukoon.com), alternatively you can email us on [complaints@Sukoon.com](mailto:complaints@Sukoon.com)

### Anti-Money Laundering & Combating Terrorist Financing

Financing laws (UAE Federal Law No. 4, 2002 - Criminalization of Money Laundering, UAE Federal Law No. 1, 2004 - Combating Terrorism Offences, Insurance Authority Resolution No. 16 of 2013 - Anti-Money Laundering and Combating Terrorism Financing).

### Sanction Clause

Sukoon shall not provide cover and Sukoon shall not be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit would expose Sukoon to any sanction, prohibition or restriction under United Nations resolutions or the trade or economic sanctions, laws or regulations of the European Union, United Kingdom, Germany, France, United States of America, United Arab Emirates and / or all other jurisdictions where Sukoon transacts its business. Sukoon will not provide any coverage and/or pay any Benefit under the Policy if the Scheme Member or person entitled to receive a payment is:

- residing in any sanctioned country.
- listed on the OFAC Specially Designated Nationals (SDN) list or any other International or local sanction list; or
- claiming the payment for any services received in any sanctioned country.

### Termination Clause

This Policy may be cancelled by the Company at any time by given not less than thirty (30) days prior written notice to the Policyholder.

### Claims Procedure

Upon happening of an event giving rise to a claim under this Policy, the Borrower/ Borrower's legal representatives shall follow the following procedure:

يخضع كل طرف للاختصاص القضائي الحصري للمحاكم المحلية البرية لدولة الإمارات العربية المتحدة (والتي تستثني، تجنّباً للشك، محاكم مركز دبي المالي العالمي (DIFC)/محاكم سوق أبوظبي العالمي (ADGM) و/أو أي محاكم أخرى تابعة لأي سلطات خارجية و/أو أي سلطات أو محاكم مناطق حرة أخرى).

### اللغات

تُصدّر جميع الوثائق باللغتين العربية والإنجليزية. وفي حال نشوء نزاع حول تفسير الوثيقة، يُعتمد بالنص العربي.

### الشكاوى

إذا كان لديك أي ملاحظات أو شكاوى، يُرجى التواصل معنا عبر مركز الاتصال على الرقم 800 4746 (من الساعة 8 صباحًا حتى 5 مساءً، من الأحد إلى الجمعة)، أو بزيارة موقعنا الإلكتروني [www.Sukoon.com](http://www.Sukoon.com) أو بدلاً من ذلك يمكنك مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني [complaints@Sukoon.com](mailto:complaints@Sukoon.com)

### مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب

قوانين التمويل (القانون الاتحادي لدولة الإمارات رقم 4 لسنة 2002 - تجريم غسل الأموال، والقانون الاتحادي لدولة الإمارات رقم 1 لسنة 2004 - مكافحة جرائم الإرهاب، وقرار هيئة التأمين رقم 16 لسنة 2013 - مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب).

### بند العقوبات

لا تُوفّر سكون التغطية ولا تكون سكون مسؤولة عن دفع أي مطالبة أو تقديم أي ميزة بموجب هذا، بالقدر الذي يؤدي فيه توفير هذه التغطية أو دفع هذه المطالبة أو تقديم هذه الميزة إلى تعريض سكون لأي عقوبة أو حظر أو قيد بموجب قرارات الأمم المتحدة أو العقوبات التجارية أو الاقتصادية أو القوانين أو اللوائح الخاصة بالاتحاد الأوروبي، أو المملكة المتحدة، أو ألمانيا، أو فرنسا، أو الولايات المتحدة الأمريكية، أو دولة الإمارات العربية المتحدة و/أو جميع الاختصاصات الأخرى التي تزاوّل فيها سكون أعمالها. ولن تُوفّر سكون أي تغطية و/أو تدفع أي ميزة بموجب الوثيقة إذا كان عضو الخطة أو الشخص المستحق لتلقي الدفعة:

- مقيماً في أي بلد خاضع للعقوبات.
- مدرجاً على قائمة المواطنين المحدّدين خصيصاً (SDN) الصادرة عن مكتب مراقبة الأصول الأجنبية (OFAC) أو أي قائمة عقوبات دولية أو محلية أخرى؛ أو
- يطالب بالدفع مقابل أي خدمات تلقاها في أي بلد خاضع للعقوبات.

### بند الإنهاء

يجوز للشركة إلغاء هذه الوثيقة في أي وقت بتوجيه إشعار خطي مسبق إلى حامل الوثيقة قبل مدة لا تقل عن ثلاثين (30) يوماً.

### إجراءات المطالبة

عند وقوع واقعة تُسبب مطالبة بموجب هذه الوثيقة، يتبع المقرض/الممثلون القانونيون المقرض الإجراءات التالية:

- Give immediate written notice to the Company but not later than 90 days from the Date of Event for Death & Permanent Total Disability.
- The Borrower or his Legal personal representative shall complete the standard claim form issued by the Company and produce at no cost to the Company with such evidence to substantiate the claim to the satisfaction of the Company as the Company may reasonably require.
- The Company shall have the right and opportunity through its medical representative to examine the Borrower when and so often as it may reasonably require during the pendency of a claim hereunder and, in case of death, to investigate the circumstances of death, to examine the body and unless prohibited by law, to request or order an autopsy either before or after burial.
- The Borrower or the Borrower's Legal personal representative shall submit the following documents within 120 days from Date of Event.
- **For Death Claims:** Death certificate. Post mortem report (wherever legally required). Police report (if death was due to an accident). Medical report\* with detailed diagnosis and cause of death if required by the Company when the actual cause of death is not clearly mentioned in the death certificate. Copy of passport with visa page (where applicable / National ID card for Nationals). Copy of the mortgage loan application form signed by the Borrower. Copy of the mortgage loan outstanding statement since the inception of the loan. Any other documents as may be required as per then prevailing Company policies.
- **For Permanent Total Disability Claims:** Disability certificate as per the local Ministry of Health or from an authorized medical practitioner to assess disability. Police Report (if disability is due to an Accident). Medical Report\*\* with detailed diagnosis, cause of disability and details of treatment given. Copy of passport with visa page, as applicable/National ID with respect to Nationals. Copy of the mortgage loan application form signed by the Borrower. Copy of the mortgage loan outstanding statement since the inception of the mortgage loan showing all transactions. Any other documents as may be required as per the prevailing Company policies.

\*Medical Report should be obtained from the chief medical officer or any other registered medical practitioner recognized by the local authorities.

All papers as indicated above may be required to be produced as attested copies (other than those

توجيه إشعار خطي فوري إلى الشركة على ألا يتجاوز 90 يومًا من تاريخ الواقعة بالنسبة للوفاة والعجز الكلي الدائم.

يستكمل المقترض أو ممثله الشخصي القانوني نموذج المطالبة القياسي الصادر عن الشركة ويقدم، دون أي تكلفة على الشركة، ما تطلبه الشركة بصورة معقولة من أدلة لإثبات المطالبة بما يُرضي الشركة.

يكون للشركة الحق والفرصة من خلال ممثلها الطبي في فحص المقترض متى وكلما طلبت ذلك بصورة معقولة أثناء النظر في مطالبة بموجب هذا، وفي حالة الوفاة، في التحقيق في ظروف الوفاة وفحص الجثة، وما لم يحظر القانون ذلك، في طلب أو الأمر بإجراء تشريح للجثة سواء قبل الدفن أو بعده.

يقدم المقترض أو ممثله الشخصي القانوني المستندات التالية خلال 120 يومًا من تاريخ الواقعة.

**بالنسبة لمطالبات الوفاة:** شهادة الوفاة. تقرير تشريح الجثة (حيثما يُطلب قانونًا). تقرير الشرطة (إذا كانت الوفاة بسبب حادث). تقرير طبي\* مع تشخيص مفصل وسبب الوفاة إذا طلبت الشركة ذلك عندما لا يُذكر سبب الوفاة الفعلي بوضوح في شهادة الوفاة. نسخة من جواز السفر مع صفحة التأشيرة (حيثما ينطبق/بطاقة الهوية الوطنية للمواطنين). نسخة من نموذج طلب قرض الرهن العقاري موقعة من المقترض. نسخة من كشف الرصيد القائم لقرض الرهن العقاري منذ نشأة القرض. أي مستندات أخرى قد تُطلب وفقًا لسياسات الشركة السارية آنذاك.

**بالنسبة لمطالبات العجز الكلي الدائم:** شهادة العجز وفقًا لوزارة الصحة المحلية أو من ممارس طبي مؤؤض لتقييم العجز. تقرير الشرطة (إذا كان العجز بسبب حادث). تقرير طبي\*\* مع تشخيص مفصل وسبب العجز وتفاصيل العلاج المقدم. نسخة من جواز السفر مع صفحة التأشيرة، حيثما ينطبق/بطاقة الهوية الوطنية بالنسبة للمواطنين. نسخة من نموذج طلب قرض الرهن العقاري موقعة من المقترض. نسخة من كشف الرصيد القائم لقرض الرهن العقاري منذ نشأة القرض يُبين جميع المعاملات. أي مستندات أخرى قد تُطلب وفقًا لسياسات الشركة السارية.

\*يجب الحصول على التقرير الطبي من كبير الأطباء أو أي ممارس طبي مسجل آخر معترف به من السلطات المحلية.

قد يُطلب تقديم جميع الأوراق المشار إليها أعلاه كنسخ مصدقة (بخلاف تلك المسلمة إلى السلطات) للتحقق منها قبل التسوية النهائية للمطالبة.



surrendered to the authorities) for verification before the final settlement of claim.

#### Important

The terms and conditions will prevail as per the Master Policy issued by the Insurance Company. In the event of dispute, the Master Policy will supersede in all respect. The terms, conditions, benefits and coverage are as per the Master Policy issued by the Company.

#### هام

تسري الشروط والأحكام وفقاً للوثيقة الرئيسية الصادرة عن شركة التأمين. وفي حال نشوء نزاع، تكون الغلبة للوثيقة الرئيسية من جميع النواحي. وتكون الشروط والأحكام والمزايا والتغطية وفقاً للوثيقة الرئيسية الصادرة عن الشركة.